

钢 蝴 蝶 的 沉 浮

C·纳瓦罗·派乔莎 著



“钢蝴蝶”的沉浮

[美]卡门·纳瓦罗·佩德罗萨 著

何宝善 袁采凤 高平 刘学东 译

张伟 宋晓明 校译

吉林人民出版社

Lmelda Mavcos

By Carmen Navarro Pedrosa

Published by st. Martin's Press

1987

本书根据St. Martin's Press, New York

1987年版译出

“钢蝴蝶”的沉浮

〔美〕卡门·纳瓦罗·佩德罗萨 著

何宝善 袁采凤 高平 刘学东 译

*

吉林人民出版社出版 吉林省新华书店发行

长春新华印刷厂印刷

*

787×1092毫米32开本 87.75印张 8插页 163 000字

1988年7月第1版 1988年7月第1次印刷

印数：1—42 200册

ISBN 7-206-00192-0

I·45 定价：2.65元



少女时代的伊梅尔达。这是费迪南德·马科斯最喜欢的照片之一，是在马科斯一家逃离官邸后，在马科斯书房发现的。



伊梅尔达18岁时当选为塔克洛班（她的家乡）“玫瑰花”。



伊梅尔达为1953年马尼拉小姐竞选呈送的照片。



伊梅尔达和费迪南德1954年婚礼照。



伊梅尔达的女儿艾琳和艾米·马科斯。



伊梅尔达和费迪南德於1979年銀婚紀念日的合影。



伊梅尔达参与丈夫的竞选活动。



在美国纽约市和朋友们在一起。



在联合国会议上的伊梅尔达。



1982年在马尼拉电影节与彼得·奥图尔合影。



和菲德尔·卡斯特罗合影。



马拉卡南宫内景。



伊梅尔达的油画像。



伊梅尔达在纽约市私人官邸举行的晚会。



在纽约市私人官邸，伊梅尔达与钢琴家范·克莱本，乔治·汉密尔顿及客人们合影。

伊梅尔达生活照片。



伊梅尔达的舞姿。





伊梅尔达在1965年
总统大选前为费迪南德竞选。



1966年马科斯在美国进行
国事访问时，伊梅尔达和
伯德·约翰逊夫人的合影。



伊梅尔达委托制作的油画“菲律宾王室”。

目 次

序	微露的瑕疵·····	1
第一章	鲜为人知的轶事·····	19
第二章	塔克洛班的玫瑰花·····	59
第三章	伊梅尔达的崛起·····	94
第四章	《秘史》风波·····	122
第五章	世界上最富有的女人·····	145
第六章	第一夫人·····	183
第七章	“钢蝴蝶”出逃·····	207
尾 声	无与伦比的鞋子·····	241

序

微露的瑕疵

1965年12月30日凌晨。马尼拉郊外一座深宅大院外围聚了几百名菲律宾人。这是新当选的总统费迪南德·埃·马科斯的宅邸。今天是举行总统就职典礼的日子。人们从本地或者边远省份，或步行，或乘车，或利用其他交通工具，专程赶来一睹行将就位的第一夫人伊梅尔达·罗穆亚尔德斯·马科斯那举国闻名的风采。对此，新闻界早已不乏评论和赞美。他们说，她具有明星般的美貌，并曾在某届选美大赛中荣获马尼拉小姐的桂冠。这些报道无疑是吸引人们来此的原因。这些人大都是出身卑微的平民百姓，他们不惜牺牲1小时的睡眠时间，赶在成千上万准备赴卢内塔广场^①观看历史性的总统就职典礼的菲律宾人之前来到这里，以先睹为快。此刻，他们爬上树端，或攀上水泥结构的宅院墙头，等待马科斯夫妇露面——他们将从这儿动身去卢内塔发表就职演说。

人们全神贯注于眼前的场景，此刻若想说服他们认真想想被他们选为总统、一任便是4年的马科斯其人究竟具备何种可以信任的品德是徒劳的。他们是典型的普通菲律宾人，素有在政治动荡、经济萧条的艰难时世中冷漠懒散的名声。

“既有今朝乐，何顾他日忧”，这似乎是他们的天性。今天

^①卢内塔广场(Iuneta Grandstand)：在马尼拉市的黎刹公园内。